

# POULTRY NEWS

by **LOHMANN**

---

01/2020

**LOHMANN CUMPLE 60 AÑOS**  
¡UN BUEN MOTIVO  
DE CELEBRACIÓN!

**GLOBAL EGG SCHOOL**  
UNA NUEVA ERA  
EN NUESTRO  
COMPROMISO SOCIAL



**Para cada manejo, la gallina  
correcta – para cada mercado  
el huevo adecuado**



**LOHMANN  
BREEDERS**



*It still takes a lot to crack  
a LOHMANN egg -  
even more after 60 years!*

**LOHMANN BREEDERS GmbH**

Am Seedeich 9-11 | 27472 Cuxhaven, Germany

**Phone** +49 (0) 4721/505-0

**Mail** [info@lohmann-breeders.com](mailto:info@lohmann-breeders.com)



*[www.lohmann-breeders.com](http://www.lohmann-breeders.com)*



**LOHMANN**  
BREEDERS

BREEDING FOR SUCCESS ... TOGETHER

# INNOVACIONES

## PARA UN FUTURO ESTABLE Y EXITOSO

Estos son tiempos inciertos para todos nosotros, tiempos en los que hay que separarse o acercarse más, según las circunstancias.

Como todo el mundo, en LOHMANN también nos esforzamos por alcanzar una estabilidad continuada que nos permita satisfacer las demandas no solo del mercado sino también de los tiempos que nos toca vivir. Eso requiere un cambio parcial de las estructuras existentes, **lo que en nuestro caso tiene un efecto puramente positivo. Nos complace anunciar por tanto dos innovaciones fundamentales, esta vez en las estructuras internas.**

LOHMANN está constantemente enfocado en las necesidades siempre nuevas de los clientes de los distintos países y los requisitos de un mercado en permanente cambio. Para perseguir ese objetivo de la mejor manera posible, **hemos decidido fusionar dos departamentos: el comercial y el de servicio técnico.** Esa fusión requiere naturalmente un liderazgo coordinado, y nos complace anunciar el nombramiento del **Sr. Farhad Mozafar como Director Comercial y de Servicio Técnico.** Con sus extensos conocimientos técnicos y sus muchos años de experiencia en ambos departamentos de LOHMANN, el Sr. Mozafar cumple plenamente los criterios para ocupar este puesto de nueva creación.

Hay otra área en la que se están produciendo asimismo muchos cambios. Llevamos ya más de 60 años ofreciendo servicios de laboratorio de primera clase en el campo del diagnóstico avícola. A fin de estar bien preparados para los desafíos futuros y, sobre todo, poder seguir ofreciéndoles a ustedes una colaboración al más alto nivel, **nos complace anunciar que el laboratorio veterinario es desde el 1 de enero de 2020 una entidad independiente.**

Opera ya bajo el nuevo nombre, LABORATORY DIAGNOSTICS GERMANY, con el **Dr. Martin Barz como Director Gerente.** Esta filial independiente de LOHMANN TIERZUCHT GMBH puede ofrecer una gama de servicios más diversa y ampliar su oferta más allá del sector avícola. El laboratorio seguirá, por supuesto, ampliando su programa de ensayos diagnósticos certificados mediante la adición de nuevas técnicas y tecnologías de ensayo para satisfacer las nuevas demandas.

**Como pueden ver, 60 años después, LOHMANN sigue siendo sinónimo de innovación y capacidad de adaptarse de manera óptima a las condiciones actuales.** Nuestro excelente servicio y atención al cliente, así como nuestro equipo competente y motivado, se mantendrán siempre igual en todos los aspectos. Para que ustedes puedan seguir confiando en nuestra excelente calidad y cooperación al más alto nivel. Esos son los valores que representa LOHMANN, también en tiempos difíciles y sin precedentes.

Espero que disfruten con la lectura de nuestra nueva edición de Poultry News.

Atentamente



*Javier Ramírez*  
Managing Director



LABORATORY  
DIAGNOSTICS  
GERMANY



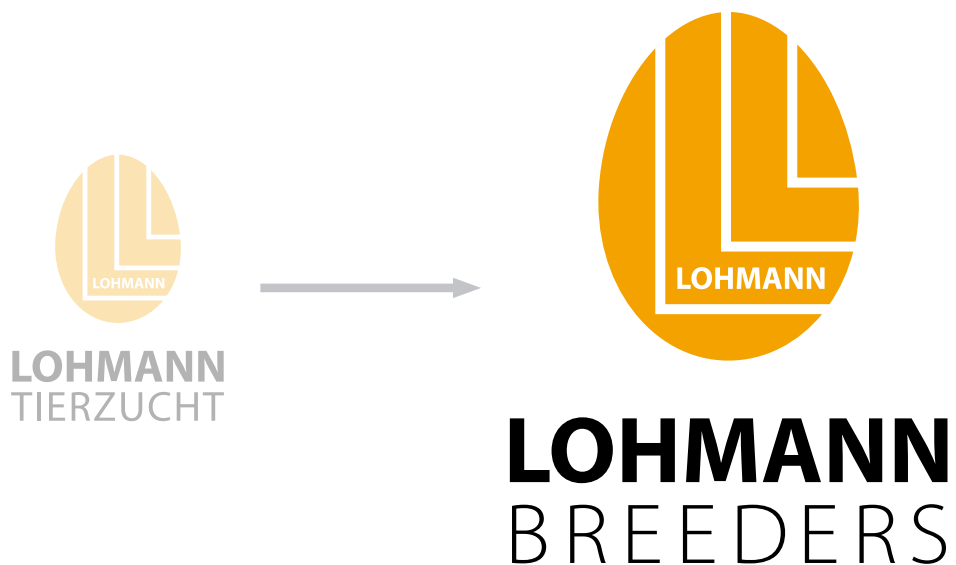
## Nos complace informarle de que, a partir de ahora, LOHMANN TIERZUCHT GMBH se llamará **LOHMANN BREEDERS GMBH**

Para cada gestión, la gallina adecuada  
- para cada mercado el huevo correcto

Con esta idea, LOHMANN TIERZUCHT ha logrado, hasta el día de hoy, excelentes resultados de reproducción y se ha convertido en el líder mundial en la producción de reproductoras y gallinas ponedoras en las últimas seis décadas. Le apreciamos como cliente y socio fiel y le agradecemos la confianza que ha depositado en nosotros hasta ahora y que nos haya acompañado en nuestro camino hacia el éxito. LOHMANN TIERZUCHT – Breeding for success... together!

La presencia mundial nos da la ventaja. Con centros de producción, filiales y participaciones globales, LOHMANN está representada en todas las regiones clave del mundo. Con una base de clientes que se extiende a casi todos los países del mundo y cientos de empleados que trabajan en nuestras ubicaciones mundiales, es hora de expresar también esta internacionalidad, descentralización y presencia global en el nombre de la empresa.

**Puede estar seguro: solo cambiará el nombre, se mantendrá la alta calidad de nuestras razas y nuestro excelente servicio. Confíe en LOHMANN BREEDERS GMBH.**



BREEDING FOR SUCCESS... TOGETHER

[www.lohmann-breeders.com](http://www.lohmann-breeders.com)



**LOHMANN**  
BREEDERS

# CONTENIDOS

CONTENIDOS |



8

## GLOBAL EGG SCHOOL

### UNA NUEVA ERA EN NUESTRO COMPROMISO SOCIAL

LOHMANN mantiene desde hace muchos años un firme compromiso con el respaldo de distintos proyectos benéficos mediante donaciones a varias fundaciones y organizaciones de ayuda.

## "WOMEN'S POWER"

### EN LOHMANN

Los departamentos de Genética y TI están encantados de crecer en competencias. En este número, nos complace informar de dos nuevas incorporaciones a LOHMANN.



12



14

## eGUIDE

### ACTUALIZACIÓN HERRAMIENTAS TÉCNICAS

Nos gustaría introducir brevemente nuestra nueva guía electrónica, que fue presentada durante el Franchise Distributor Meeting de México 2019.

## LOHMANN CUMPLE 60 AÑOS

### ¡UN BUEN MOTIVO DE CELEBRACIÓN!

Los acontecimientos excepcionales requieren medidas excepcionales. Así que les invitamos a unirse a nosotros en un evento muy especial. ¡Estilo excepcional, un emplazamiento excepcional y un programa excepcional! Un entorno especial para celebrar nuestro 60 aniversario.

16



# 22



## EXITOSAS LOHMANN SCHOOLS EN RUSIA Y ALEMANIA

Ya es tradición organizar nuestras famosas Lohmann Schools al menos una vez al año para formar a especialistas de las empresas que trabajan con manadas de aves comerciales y reproductoras de Lohmann.

## UNA EXITOSA COOPERACIÓN DE 25 AÑOS

### AMBAS PARTES GANAN.

Cuando hace 25 años, en mayo de 1995, la gerencia y los especialistas de «Sverdlovskaya Poultry Farm» (el Director G. V. Kochnev, el Tecnólogo Jefe V. A. Chichkina y el Veterinario Jefe de la explotación V. G. Burun) por un lado y el Prof. W. Bonitz, representante de LOHMANN TIERZUCHT...



# 26



# 34

## LOHMANN DO BRASIL SE DESTACA EN EL MERCADO BRASILEÑO

Los productos de LOHMANN son desde hace más de 60 años sinónimo de altos estándares en procedimientos de cría y selección, y su presencia en el mercado brasileño se ha venido reforzando año tras año.



**Farhad Mozafar** - Director Sales & Technical Service

# GLOBAL EGG SCHOOL

## UNA NUEVA ERA EN NUESTRO COMPROMISO SOCIAL

LOHMANN mantiene desde hace muchos años un firme compromiso con el respaldo de distintos proyectos benéficos mediante donaciones a varias fundaciones y organizaciones de ayuda.

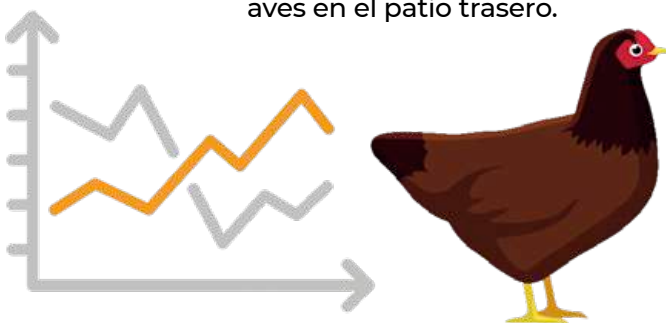
Ya veníamos contemplando la opción de desarrollar otra forma de contribución añadida a nuestro compromiso social existente. Hacer algo que fuera una manera más sostenible a largo plazo de apoyar a una comunidad necesitada.

Así que ¿por qué no enfocar simplemente nuestros profundos conocimientos técnicos en una dirección diferente, menos industrializada?

### El nacimiento de un nuevo proyecto

**En este contexto surgió un nuevo proyecto en colaboración con la IEF (Fundación Internacional del Huevo): las llamadas «Global Egg Schools» o escuelas globales del huevo.**

Estas escuelas pretenden formar y enseñar las nociones básicas del alojamiento avícola a comunidades necesitadas. Dicha formación puede ayudarles a mejorar sus estándares de vida mediante la adquisición de nuevas competencias y, al mismo tiempo, procurar ingresos adicionales para la familia mediante la cría avícola, aun cuando solo sean unas pocas aves en el patio trasero.





## Primera escuela en Mozambique

Mozambique es un país del sudeste africano. Su capital es Maputo. Está situado en el Océano Índico y tiene fronteras con Tanzania, Malawi, Zambia, Zimbabue, Sudáfrica y Suazilandia. Tras años de guerra civil, es uno de los países más pobres del mundo.

En 2019, ocupaba el lugar 180 de entre 189 países en el Índice de Desarrollo Humano. En años recientes, su situación está mejorando. La economía de Mozambique se basa principalmente en la agricultura.

**La primera «Global Egg School» tuvo lugar en junio de 2019 cerca de Nampula, en Mozambique. Incluyó visitas a explotaciones, dos jornadas de programas formativos y sesiones prácticas en las que participaron 30 técnicos y 45 criadores menos experimentados.**

La escuela fue diseñada específicamente para las necesidades individuales del área elegida y los participantes.

Los temas incluyen conceptos básicos de la cría, la mejora de la salud de las aves y la eficiencia de la alimentación, así como la implementación de programas significativos de bioseguridad. Durante la parte práctica, se practicaron métodos de vacunación y sesiones de necropsia.



### Concepto

El concepto del proyecto es ofrecer una serie continuada de escuelas globales del huevo itinerantes, celebradas cada año en distintas regiones necesitadas del planeta. **La siguiente está prevista para este año en Ecuador.**

**Desde la familia LOHMANN seguiremos apoyando esos proyectos en un futuro, en el contexto de cumplir nuestro compromiso social con la industria del huevo.**



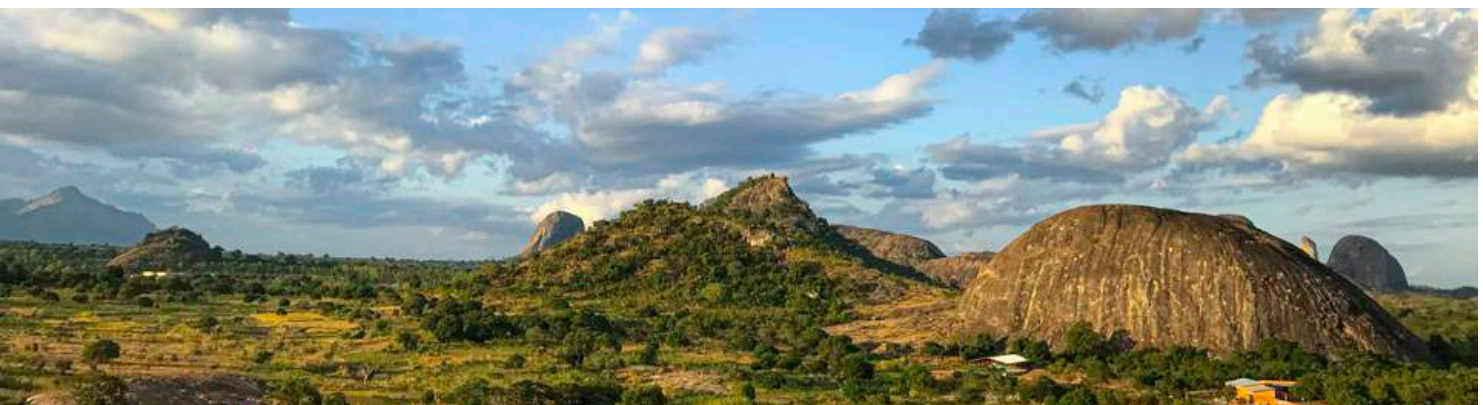


## IEF

La IEF trabaja en colaboración con importantes entidades globales y organizaciones benéficas de todo el mundo, aportando valor a proyectos existentes para ayudar a combatir la malnutrición y procurar un suministro de alimentos autosuficiente en países en vías de desarrollo.

Trabajando de manera conjunta con nuestros colaboradores globales, la IEF consigue un máximo impacto y efectividad mediante actividades de financiación, colaboración y compartición de información y mejores prácticas.





**Nicole Rehse** - Marketing/PR/Comunicación

# “WOMEN’S POWER” EN LOHMANN

Los departamentos de Genética y TI están encantados de crecer en competencias. En este número, nos complace informar de tres nuevas incorporaciones a LOHMANN.

## Genética

Desde principios de 2020, la Dra. Hakimeh Emamgholi Begli ejerce como genetista estadística en nuestro departamento de Genética. Anteriormente trabajó en un proyecto de investigación en la Universidad de Guelph, Canadá.



◀ **Dr. Hakimeh  
Emamgholi Begli.**  
Genetista





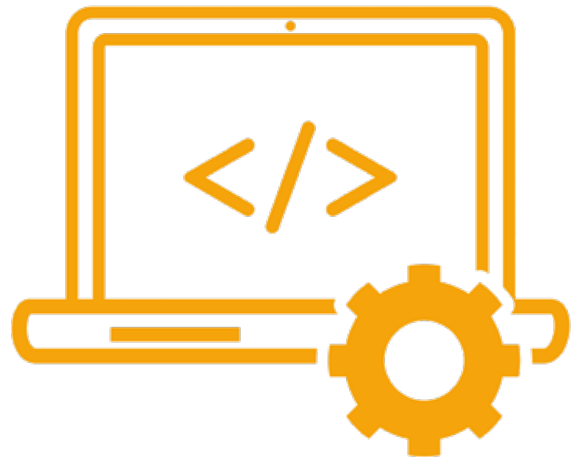
## Tecnología de la Información

Desde el 1 de febrero de 2020, nuestro equipo de Tecnología de la Información cuenta por fin con presencia femenina tras la incorporación de la Sra. Akshaya Nargarajan al departamento de TI como desarrolladora de software.

Su experiencia en programación incluye el desarrollo de un sistema de comercio electrónico basado en la web, software de juegos y un sistema para tiendas.



◀ **Ms. Akshaya Nargarajan.**  
*Desarrollo de software*



**Todo el equipo de LOHMANN está encantado de dar la bienvenida a estas nuevas colegas, que sin duda contribuirán activamente a nuestros éxitos futuros. Breeding for success...Together!**

Jan Krassmann - Marketing Online

# ACTUALIZACIÓN HERRAMIENTAS TÉCNICAS eGUIDE

Estimados clientes y amigos:

Nos gustaría introducir brevemente nuestra nueva guía electrónica, que fue presentada durante el Franchise Distributor Meeting de México 2019.

No hemos reparado en gastos para ofrecerles una experiencia interactiva excepcional. Pero mejor convézanse ustedes mismos de la excelente calidad de la guía electrónica.

Encontrarán nuestra guía electrónica, con vídeos formativos y descargas integradas, en la dirección:

[www.ltz.de/en/e-guide/MG\\_AlternativeSystems/HTML/index.html](http://www.ltz.de/en/e-guide/MG_AlternativeSystems/HTML/index.html)



 **Ver online**

**Edición inglesa**

**Ver online** 

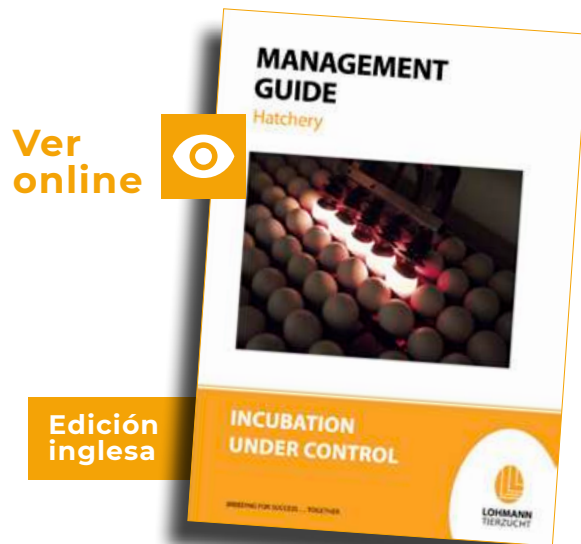
**Edición Francesa**





Ver online

Edición inglesa



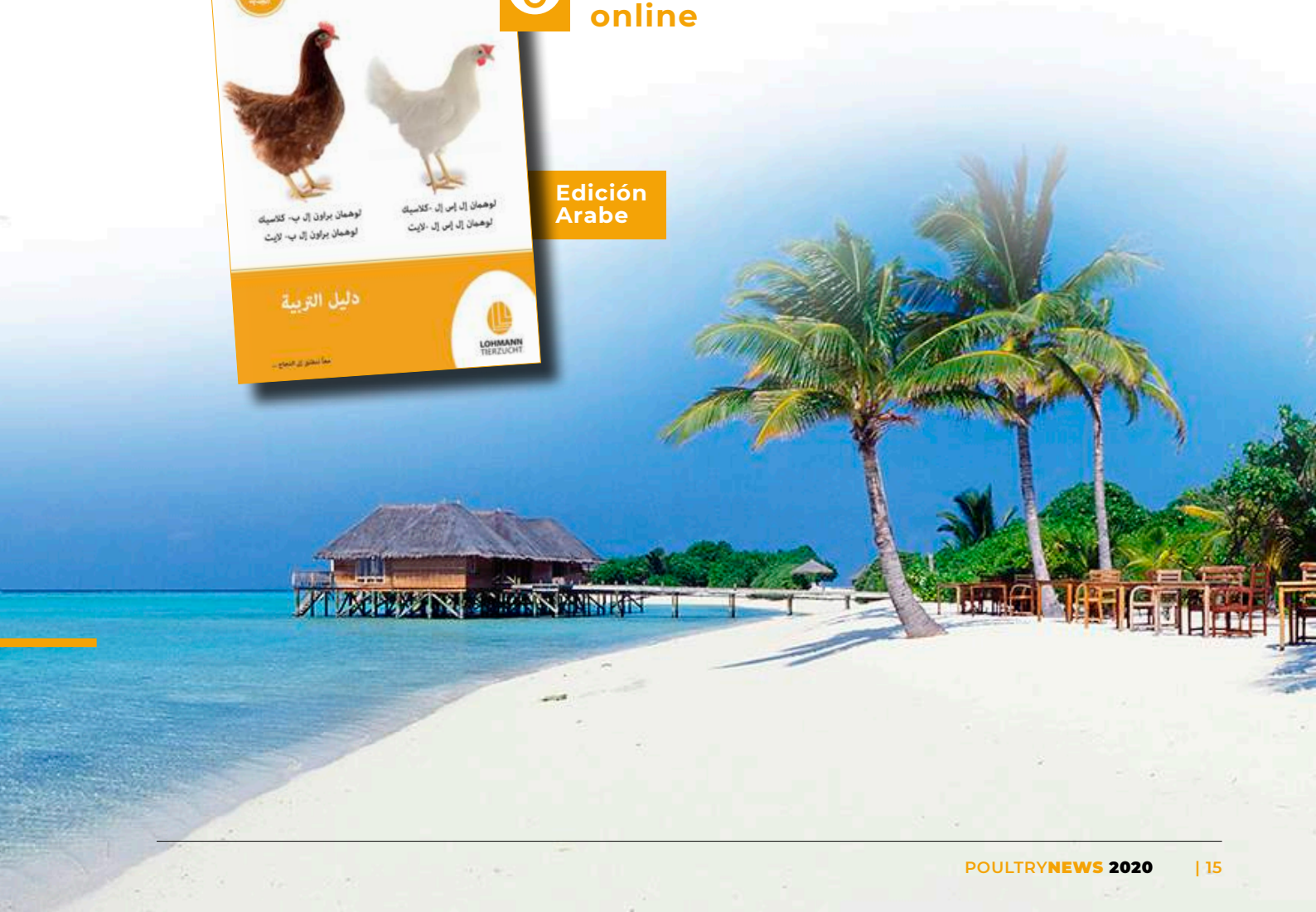
Ver online

Edición inglesa



Ver online

Edición Arabe



Nicole Rehse - Marketing/PR/Comunicación

# LOHMANN CUMPLE 60 AÑOS

## ¡UN BUEN MOTIVO DE CELEBRACIÓN!

57° FRANCHISE DISTRIBUTOR MEETING  
MACRO STYLE EN CANCÚN, MÉXICO

Los acontecimientos excepcionales requieren medidas excepcionales. Así que les invitamos a unirse a nosotros en un evento muy especial. ¡Estilo excepcional, un emplazamiento excepcional y un programa excepcional! Un entorno especial para celebrar nuestro 60 aniversario.

### Estilo excepcional

Esta fue la primera ocasión en la que invitamos no solo a nuestros clientes sino también a sus clientes y colaboradores comerciales. **Eso nos permitió intercambiar aún más experiencias y contemplar el mundo avícola desde diferentes perspectivas y puntos de vista.**





## Emplazamiento excepcional

Reservamos en exclusiva el Club Med Yucatán, ubicado en la maravillosa península de Yucatán, México, un emplazamiento realmente exótico para nuestro evento. Nuestros huéspedes tuvieron a su disposición todas las instalaciones del club durante toda la estancia.

**También en esta ocasión, nuestra ya contrastada combinación de «trabajo y placer» fue una garantía de éxito.**

*Hemos reservado en exclusividad el "Club Med Yucatan" en la mítica península de Yucatan en México – un destino exótico para un evento exclusivo.*





## Programa excepcional

*Nuestro próximo evento también será algo especial: después de que tengas iluminó el pasado, presente y futuro con nosotros, estamos ahora abordar otro aspecto importante que siempre esta en el primer plano en LOHMANN: ¡Innovaciones!*

60 años criando para el éxito... ¡todos juntos! El pasado sienta la base del futuro. Ese fue nuestro lema. Un programa técnico facilitado por nuestros expertos técnicos e impartido por auténticos testigos contemporáneos de nuestra historia de éxito y conocidos oradores externos. Pero no todo iban a ser discusiones técnicas.

**Nuestros huéspedes disfrutaron de una jornada entera siguiendo las huellas de los Mayas. ¡Un cambio de escenario muy agradable! También nos esforzamos en preparar un variado programa de ocio nocturno.**

Pero, como dice el dicho, ¡una imagen vale más que mil palabras! Muchas gracias a todos los que asistieron e hicieron de este un evento tan especial.





Y un pequeño adelanto para todos los fans actuales y futuros de los FDM: nuestro futuro evento también será algo especial; tras haber puesto el foco en nuestro pasado, presente y futuro, vamos a abordar ahora otro aspecto importante y siempre en primer plano en LOHMANN: ¡innovaciones!

**¿Y qué mejor punto de partida para ello que el país de origen de nuestra empresa? ¡Estamos deseando darles la bienvenida este año en Hamburgo, Alemania! Una metrópoli global que descubrir, ¡por supuesto, a nuestra propia manera innovadora!**







**Norbert Mischke** - Regional Area Manager C.I.S.

# EXITOSAS LOHMANN SCHOOLS EN RUSIA Y ALEMANIA

Ya es tradición organizar nuestras famosas LOHMANN Schools al menos una vez al año para formar a especialistas de las empresas que trabajan con manadas de aves comerciales y reproductoras de LOHMANN.

*Llevar a todos esos especialistas a Rusia al mismo tiempo es bastante complicado, siendo más fácil para nosotros desplazarnos hasta la costa del Mar del Norte e invitar a nuestros colaboradores de Rusia y otros países de habla rusa a asistir allí.*

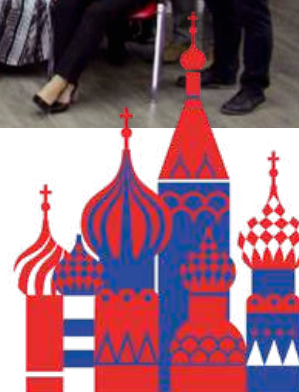
Todos los años celebramos la **LOHMANN School** en Alemania en inglés. Durante dos años consecutivos, ha habido grupos procedentes de Rusia asistentes al evento. Las charlas de formación fueron impartidas por especialistas de LOHMANN Tierzucht de habla no rusa y traducidas posteriormente al ruso. Llevar a todos esos especialistas a Rusia al mismo tiempo es bastante complicado, siendo más fácil para nosotros desplazarnos hasta la costa del Mar del Norte e invitar a nuestros colaboradores de Rusia y otros países de habla rusa a asistir allí.

**Tras la primera LOHMANN School en 2019, la idea tuvo tanto éxito que este año conseguimos organizar el mismo evento por segunda vez antes de que surgieran todos los problemas asociados con el coronavirus.** El programa del evento, que es el mismo todos los años, ofrece una discusión detallada de todos los temas relativos a la gestión de las manadas, la incubación y la eclosión, la alimentación avícola, la bioseguridad, los problemas veterinarios, etc..

**Tras haber tenido ocasión de discutir todos los temas, los participantes en la escuela pueden hablar de otros problemas que les preocupan de manera más informal durante las cenas y sesiones de ocio nocturnas.**



▲ **Imagen 3:** Seminario conjunto de Lohmann Tierzucht, EVONIK y EW Nutrition en Nizhny Novgorod en octubre de 2019



Nuestros oradores comentaron el alto nivel de interés y atención en las presentaciones del grupo de habla rusa, menos numeroso que el otro grupo, y que ¡solo durante la cena dejaban de hacer preguntas!

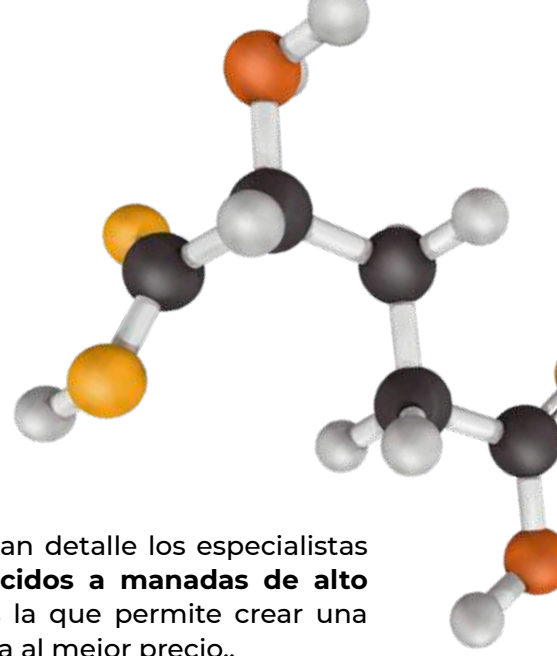
**Nuestra formación anual en Rusia fue otro evento de éxito. Junto con nuestros colaboradores EVONIK y EW Nutrition, pudimos preparar un interesante programa para casi un centenar de participantes.** El perfil de las empresas asistentes ya dejaba claro que el tema principal iba a ser el de la alimentación y nutrición avícola. Este maravilloso evento tuvo lugar en Nizhny Novgorod en octubre de 2019.

*El perfil de las empresas asistentes ya dejaba claro que el tema principal iba a ser el de la alimentación y nutrición avícola. Este maravilloso evento tuvo lugar en Nizhny Novgorod en octubre de 2019.*

**La pregunta más importante que siempre se formula en todas nuestras reuniones, sesiones de formación y seminarios se refiere a la energía y el valor energético del pienso para aves.**

En eso, nuestra aproximación difiere de la de muchos especialistas en alimentación avícola locales. Ellos intentan utilizar una dieta de baja energía porque el energético es el componente más caro del pienso. Así pues, todo el mundo trata de «ahorrar» costes o sobrestima el papel de las enzimas de cara a elevar el nivel energético del pienso. Nosotros recomendamos utilizar la fórmula de la WSPA para calcular la energía y no sobrestimar el papel de las enzimas en la liberación de energía adicional.





*Nuestra empresa hermana EW Nutrition explicó con suma precisión los problemas asociados con las micotoxinas y las ventajas de utilizar aditivos en los piensos para reducir su impacto negativo en las aves.*

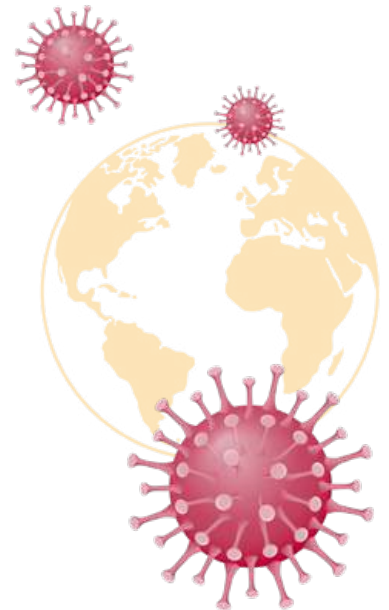


La segunda cuestión, que cubrieron en gran detalle los especialistas de EVONIC, fue el suministro de **aminoácidos a manadas de alto rendimiento**. La fórmula proteica ideal es la que permite crear una ración óptima y completamente equilibrada al mejor precio..

**Nuestra empresa hermana EW Nutrition explicó con suma precisión los problemas asociados con las micotoxinas y las ventajas de utilizar aditivos en los piensos para reducir su impacto negativo en las aves.**

**Para 2020 tenemos planes importantes. Celebrar los 25 años del primer suministro de una manada de reproductoras a Sverdlovskaya Poultry Farm fue una estupenda razón para encontrarnos con todos los amigos de Ekaterinburgo..**

**Tenemos previstas reuniones con nuestros clientes de todo el mundo en Hamburgo y en el Euro Tier de Hannover a finales de año. No obstante, el éxito de todos esos planes dependerá de la situación relativa al coronavirus en Alemania y en el mundo.**







Clientes ↪

**Norbert Mischke** - Director general de LOHMANN BREEDERS RUS LLC

# UNA EXITOSA COOPERACIÓN DE 25 AÑOS

## AMBAS PARTES GANAN.

### LA EXITOSA COOPERACIÓN ENTRE SVERDLOVSKAYA POULTRY FARM Y LOHMANN TIERZUCHT

#### El comienzo de la colaboración

Cuando hace 25 años, en mayo de 1995, la gerencia y los especialistas de «Sverdlovskaya Poultry Farm» (el Director G. V. Kochnev, el Tecnólogo Jefe V. A. Chichkina y el Veterinario Jefe de la explotación V. G. Burun) por un lado y el Prof. W. Bonitz, representante de LOHMANN TIERZUCHT en Rusia por otro, se reunieron en el Aeropuerto de Koltsovo, en Ekaterinburgo, para recibir el primer envío de pollitas de un día procedentes de la manada de reproductoras de LOHMANN LSL, ninguno de los presentes sabía que ese era el comienzo de una larga y muy exitosa cooperación entre ambas empresas.

Es una forma de cooperación que ha hecho a ambas partes muy conscientes del significado profundo de la palabra «colaboración» durante estos 25 años, y ha puesto de manifiesto el valor y el significado de poder fiarse plenamente los unos de los otros.

---



## El Profesor Bonitz abrió muchas oportunidades en Rusia

A comienzos de los años 90, LOHMANN tuvo la suerte de contratar al Profesor Winfried Bonitz, antiguo Director del Instituto de Genética de la RDA y gerente del programa de cría de gallinas ponedoras en todos los países del Consejo de Ayuda Mutua Económica (COMECON), como director del departamento comercial en el territorio de la antigua Unión Soviética.

**Sus excelentes conocimientos del idioma ruso, la mentalidad rusa y el negocio avícola en Rusia abrieron muchas oportunidades de cooperación a nivel tanto estatal como empresarial.**

Inicialmente, el suministro de criadoras de LOHMANN a Rusia a finales de los años 80 dio lugar al desarrollo de las variedades locales Rodonit (Sverdlovsky State Poultry Plant), Ptichnoye (Ptichnoye State Poultry Plant) y Kuban' (Labinsky Poultry Breeding Plant).

*El suministro de criadoras de LOHMANN a Rusia a finales de los años 80 dio lugar al desarrollo de las variedades locales Rodonit (Sverdlovsky State Poultry Plant), Ptichnoye (Ptichnoye State Poultry Plant) y Kuban' (Labinsky Poultry Breeding Plant).*



◀ **Fotografía 1.** Visita a Cuxhaven en agosto de 1990 de Galina P. Gracheva, fotografiada con el Prof. D. Flock, tras los primeros suministros de criadoras LB a GPZ Sverdlovsky en 1989.

Una exitosa cooperación de 25 años ambas partes ganan

CLIENTES

*En los 90, casi todas las granjas avícolas rusas tenían su propia manada de reproductoras. Por ese entonces, el 70-80% de los huevos para incubar se utilizaban como huevos de mesa.*

**A principios de los 90, empezamos a negociar el suministro a Rusia de reproductoras.** La primera empresa que aceptó el reto y decidió cambiar de la línea de cáscara blanca doméstica Belarus-9 a la importada LOHMANN LSL fue Sverdlovskaya Poultry Farm.

**En los 90, casi todas las granjas avícolas rusas tenían su propia manada de reproductoras.** Por ese entonces, el 70-80% de los huevos para incubar se utilizaban como huevos de mesa. Las reproductoras eran solo algo más caras que las gallinas ponedoras comerciales, así que no importaba si producían huevos para incubar o «huevos para desayunar». **El archivo del Prof. Bonitz contiene una tabla histórica muy interesante, titulada «Empresas criadoras en Rusia en 2003».**



**Actualmente, LOHMANN y Hendrix Genetics juntas no tienen tantas líneas puras y abuelas como tenía Rusia en 2003. El número total de manadas de abuelas era suficiente para satisfacer la demanda del país casi 20 veces.**



▼ **Tabla 1: Empresas criadoras en Rusia en 2003**

No.	Empresa criadora <i>PPZ – Planta de cría avícola</i> <i>PF – Planta avícola</i> <i>PPR – Granja de multiplicación para cría avícola</i> <i>PR – Granja de multiplicación avícola</i>	Tamaño de manada (millares) <i>PL - Línea pura</i> <i>GP – Abuelas</i> <i>Par - Progenitoras</i>	Líneas	
			Blancos	Morenos
1	PPZ Khabarovsky	PL-35 GP-60	—	Lohmann Brown LB
2	AO Belorechenskoye	Par-85	Hisex	—
3	PF Borovskaya	Par-79	—	Hisex
4	PPZ Novosibirsky	GP-15 Par-55	Shaver	Shaver
5	Sibirsky NIIP (Instituto de Investigación Científica Avícola de Sibirsky)	PL-17 GP-35	Hisex	—
6	PPZ Sverdlovsky	PL-60 GP-60	Hisex	Rodonit
7	PF Sverdlovskaya	Par-60	Lohmann White	—
8	PF Chelyabinskaya		Lohmann White	—
9	PPR Vereschaginsky	GP-20 Par-50	—	Rodonit
10	PPR Znamensky	GP-18 Par-51	—	Rodonit
11	PPZ Ptitsevod	PL-40 GP+Par-70	Bovans	—
12	PPZ Marx	GP+Par-50	Bovans	—
13	PPZ Labinsky	PL-45 GP-65	Lohmann White	Kuban'
14	PF Taganrogskaya	Par-40	Lohmann White	—
15	PF Roskar	GP-20 Par-65	IZA	IZA
16	PPR Mazhayskoye	GP-25 Par-75	—	Hisex
17	PR Kholturinsky, Kirov	GP-65	—	IZA
18	PR Arzhenka	GP-60	Hisex	—
19	PR Alexandrovsky	GP-20 Par-55	Hisex	—
20	PPZ Gorki-2	PL-35 GP+Par-75	Hisex	—
21	PPZ Pichnoye	PL-40 GP-60	Zaria-17	Lohmann Brown LB
22	VNITIP (Instituto de Investigación Científica de Avícola Panruso)	GP-50	Bovans	—
23	PR Bolshevik	GP-55	Hisex	—
24	PR Novooskolsky	GP-60	—	Rodonit

Total: PL-272; GP-718; GP+Par-195; Par-315

*Los preparativos para este envío de aves se hicieron por supuesto con todo el cuidado. Los especialistas y la gerencia de la granja avícola visitaron Cuxhaven varias veces para recibir sesiones de formación. Tras la recepción del envío, la formación del personal de la granja y su familiarización con un nuevo modo de gestión de la explotación avícola adquirieron más importancia aún.*



## Primer suministro de reproductoras

Pero volvamos al primer suministro de reproductoras a Sverdlovskaya Poultry Farm desde Alemania.

- **El primer envío estaba inicialmente previsto para marzo de 1995**, pero no se pudo hacer porque faltaba el permiso del Departamento Veterinario Estatal.
- **En mayo de 1995 se hizo el segundo intento.** Resultó imposible entregar 17.500 pollitas de LOHMANN White (el antiguo nombre de LSL Classic) en un solo vuelo; Lufthansa se las arregló para hacerlo en tres vuelos.

**El tiempo ha mostrado que la elección de Sverdlovskaya como colaborador comercial fue la decisión correcta. La prueba son los resultados, que han sido mejores año tras año (Tabla 2).**

**Todas las recomendaciones de LOHMANN (con respecto a la gestión de las manadas, la alimentación, los programas de iluminación, etc.) se han implementado sin discusión, nada más recibirlas, gracias a la confianza mutua entre los especialistas de ambas empresas.**

▼ **Tabla 2.** Indicadores de rendimiento clave de la SAA «Sverdlovskaya Poultry Farm» entre 1995 y 2019

	Indicadores	Unidades de medición	1995	2000	2005	2010	2015	2019
1	Producción anual de huevos	Millones de unidades	283.6	579	711.2	846.0	888.2	967.1
2	Número anual promedio de ponedoras comerciales	x1000	1,11	1,73	2,17	2,51	2,57	2,78
3	Egg production per layer	eggs	253.2	334.1	338.3	344.7	345.5	346.9
4	Supervivencia de las manadas	%	96,0	96,9	97,8	97,8	98,1	98,9
5	Gasto en pienso por 1000 huevos	x100 kg de pienso	157	130	123	119	121	119

## 25 años de mejora sustancial

**En los últimos 25 años, el rendimiento de las manadas tanto de ponedoras comerciales como de reproductoras de LOHMANN ha mejorado sustancialmente.**

A fin de mantener algo más de un millón de ponedoras comerciales en producción, en 1995 era necesario contar con 70.000 reproductoras. Entregábamos 35.000 pollitas reproductoras de un día dos veces al año.

Actualmente, el tamaño de la manada comercial de la granja se ha multiplicado por 2,5 y el de la manada reproductora se ha dividido por 1,5.

**Ya solo hacemos una entrega (35.000 pollitas reproductoras de un día) cada 10-11 meses. El número promedio anual de ejemplares de la manada comercial era de 1,1 millones en 1995 y fue de 2,8 millones en 2019 (Tabla 2).**

**Cada visita de especialistas de LOHMANN a Ekaterinburgo (Fotografía 1-5) y cada visita de los especialistas rusos a Alemania se ha traducido inmediatamente en un efecto práctico.**

*La eficiencia de utilización de la manada reproductora se ha multiplicado casi por cuatro en este periodo. La granja ha conseguido alcanzar esos resultados gracias al crecimiento sostenido del potencial genético de las manadas de reproductoras de Lohmann y a una nueva aproximación de los especialistas locales a su trabajo diario, enfocada en un retorno óptimo de la inversión financiera.*



▲ **Fotografías 1, 2.** El Dr. Bonsak en Sverdlovskaya PF (2006) y el Sr. Lee en una nueva planta de incubación, enseñando el modo correcto de seleccionar los pollito

► **Fotografías 3, 4, 5.** Especialistas de Sverdlovskaya Poultry Farm en Alemania (2007 y 2012)



*Nuestras claras recomendaciones de alimentación y su implementación impecable, así como las nuevas ideas propuestas por los especialistas de Sverdlovskaya, han permitido mejorar significativamente todos los indicadores.*

## Hitos en la colaboración

Al describir esta colaboración, es importante mencionar algunos acontecimientos que tuvieron una influencia significativa en el devenir de la empresa avícola y de nuestra propia empresa, LOHMANN TIERZUCHT, así como en la continua evolución de nuestra colaboración.

**El primero de esos acontecimientos significativos fue la decisión tomada por la gerencia de la granja de construir su propia planta de producción de pienso.**

Las recomendaciones y la experiencia del **Prof. W. Bonitz** y el trabajo de los especialistas de la granja sentaron las bases para el éxito de la nueva producción. La inauguración del molino de pienso, y su sistema de tratamiento térmico del pienso fabricado por Avila, tuvo lugar en 2002.

**A día de hoy aún sigue funcionando satisfactoriamente y proporcionando pienso compuesto para todas las manadas de aves.** Nuestras claras recomendaciones de alimentación y su implementación impecable, así como las nuevas ideas propuestas por los especialistas de Sverdlovskaya, han permitido mejorar significativamente todos los indicadores.



▲ **Fotografía 6.** Ekaterinburg 2005 – Prof. W. Bonitz, Ministro de Alimentación y Agricultura de Baja Sajonia Hans-Heinrich Ehlen, Jürgen Reimers Gerente LTZ y G. Kochnev en LOHMANN Klub y recorriendo la nueva instalación de molino de pienso



Cuando la gerencia de LOHMANN TIERZUCHT contempló la posibilidad de suministrar las reproductoras procedentes de nuestras manadas de abuelas a Rusia, **estaba claro que Sverdlovskaya Poultry Farm sería el primer punto de contacto. Aún se tardarían varios años en llevar a cabo la decisión**

En el invierno de 2007, los especialistas de LTZ con el **Prof. W. Bonitz** a la cabeza investigaron las oportunidades existentes para introducir las manadas de abuelas de LOHMANN en Rusia.



◀ **Fotografía 7.** Prof. W. Bonitz y G. Kochnev (2004 y 2005)

*Cada empresa sigue su propia senda de desarrollo, pero estoy seguro de que ni Sverdlovskaya Poultry Farm ni LOHMANN TIERZUCHT hubieran alcanzado la posición de la que disfrutaban actualmente sin estos 25 años de cooperación.*

**Y ahora, casi 10 años después, LOHMANN TIERZUCHT cuenta allí con una filial, LOHMANN Breeders Rus, su propia granja de abuelas en Emanzhelinka (Chelyabinsk Oblast) y su propio centro de investigación genética.** Todas las pollitas reproductoras de un día se siguen produciendo en nuestra incubadora matriz de Yasnogorsk (Tula Oblast), aunque esperamos suministrar pollitas de un día procedentes de la incubadora de Emanzhelinka en un futuro próximo.

**Nuestro objetivo es incluir a Rusia en el sistema de suministro mundial de LOHMANN.**

Cada empresa sigue su propia senda de desarrollo, pero estoy seguro de que ni Sverdlovskaya Poultry Farm ni LOHMANN TIERZUCHT hubieran alcanzado la posición de la que disfrutaban actualmente sin estos 25 años de cooperación.

**Y me gustaría terminar recordando a las personas implicadas en los comienzos de esta cooperación de 25 años: los Profesores Winfried Bonitz y Dietmar Flock, el Director de Sverdlovskaya Poultry Farm Gennady Veniaminovich Kochnev con su equipo de especialistas, y su sucesor el Director General Alexander Sergeevich Rogalev. No sin antes añadir que, personalmente, he dedicado 17 años a esta cooperación y me siento agradecido por la oportunidad de conocer a estos especialistas excelentes y trabajar con ellos.**

Norbert Mischke

Director general de Lohmann Breeders Rus LLC

**Marcos Borges** - Director Servicio  
Técnico en Lohmann do Brasil

# LOHMANN DO BRASIL

## SE DESTACA EN EL MERCADO BRASILEÑO

DISTRIBUYENDO PRODUCTOS LOHMANN LSL-LITE

Los productos de LOHMANN son desde hace más de 60 años sinónimo de altos estándares en procedimientos de cría y selección, y su presencia en el mercado brasileño se ha venido reforzando año tras año.

---

### El mercado del huevo en Brasil

El mercado del huevo es sumamente competitivo en Brasil, donde el perfil de consumidor ha ido cambiando de forma muy rápida en los últimos años.

**Actualmente, los clientes quieren huevos grandes, de entre 55 y 59 gramos, y aves muy productivas para satisfacer el crecimiento sostenido del consumo de huevos. Dicho consumo ha crecido desde alrededor de 190 a la cifra actual de 230 huevos per cápita en tan solo unos pocos años.**



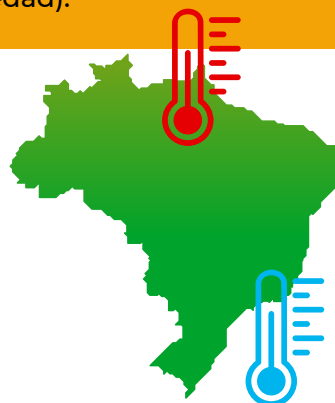
Se trata de un mercado en el que el 75% de los huevos son blancos y el 25% morenos, aunque en algunas regiones como el Sur del país la proporción se invierte.



En un mercado tan grande compiten nueve variedades blancas y ocho variedades morenas diferentes. En ese contexto, LOHMANN do Brasil ha estado presente desde 2011 como filial de LOHMANN TIERZUCHT y es ya líder en el país.

Para LOHMANN no basta con que las gallinas lleguen a poner 500 huevos, sino que estamos enfocados en producir huevos comercializables a un bajo coste y con el máximo retorno en la inversión de nuestras aves. Los productos de LOHMANN están presentes en todos los estados de Brasil, del extremo Sur (clima frío) al Norte (alta temperatura y alta humedad).

Los productos de LOHMANN están presentes en todos los estados de Brasil, del extremo Sur (clima frío) al Norte (alta temperatura y alta humedad).





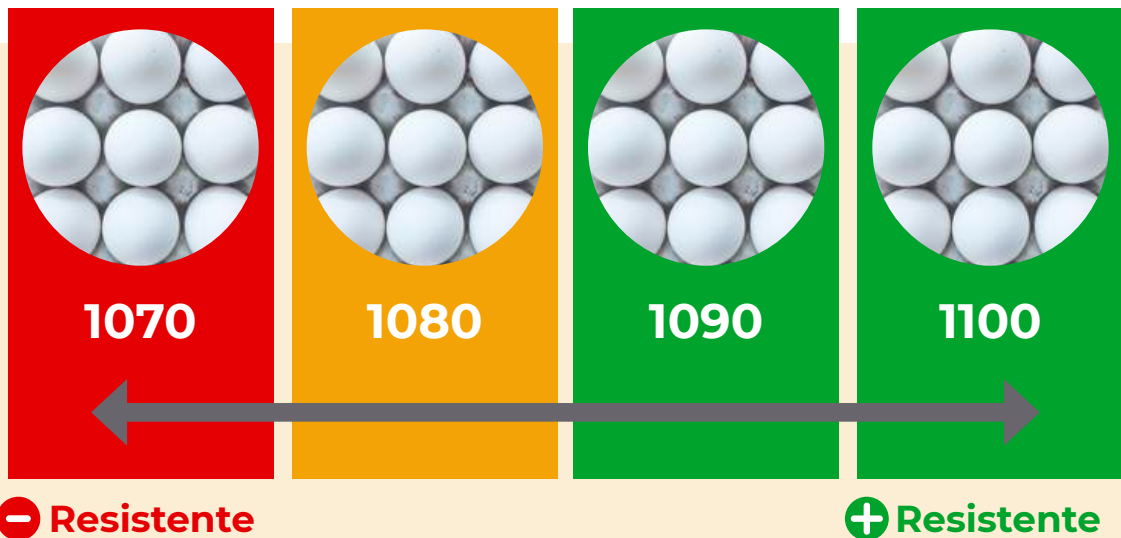
*Para soportar el transporte en las largas cintas que los llevan hasta las zonas de procesamiento, los huevos deben tener una cáscara de excepcional calidad que se traduzca en los mínimos daños posibles.*

## Calidad de los huevos

Es un hecho conocido que los clientes brasileños están invirtiendo en mejorar el bienestar de los animales, el control climático, la bioseguridad, la eficiencia energética y demás. Ante el crecimiento del consumo de huevos, las granjas se están transformando en auténticas industrias de producción de proteínas.

Las explotaciones de mayor tamaño reúnen todas las ventajas mencionadas pero también conllevan algunos desafíos importantes, siendo el largo sistema de transporte de huevos uno de los que más afectan a la rentabilidad.

**Para soportar el transporte en las largas cintas que los llevan hasta las zonas de procesamiento, los huevos deben tener una cáscara de excepcional calidad que se traduzca en los mínimos daños posibles.**



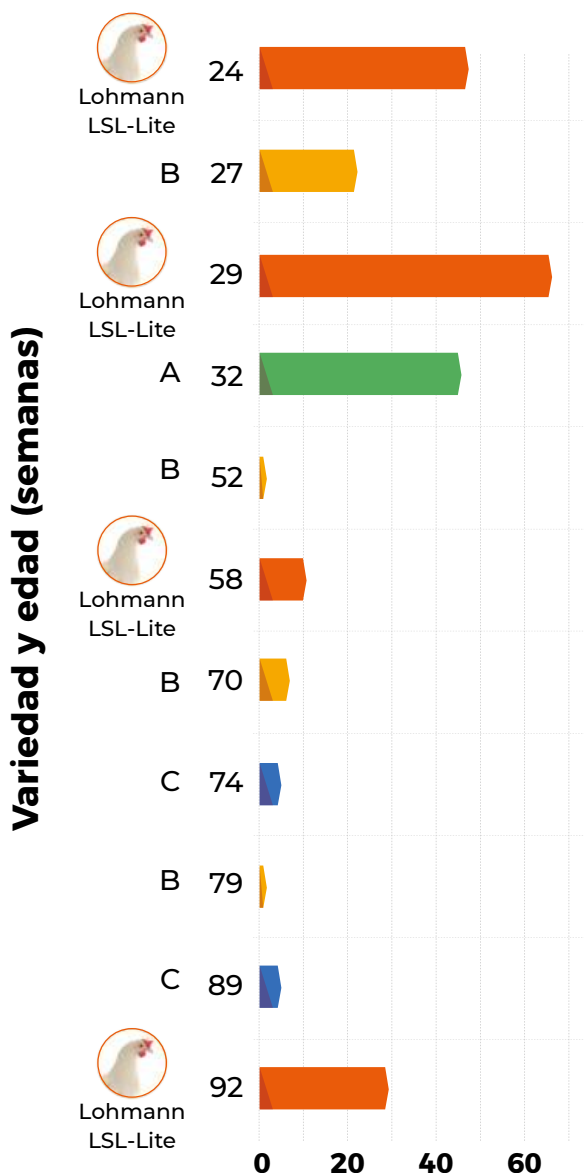
**A partir de 2016, el equipo comercial y de servicio técnico de LOHMANN do Brasil ha añadido otra categoría de servicio y ofrece análisis de calidad de los huevos, mediante gravedad específica, a sus clientes.**

El método consiste en sumergir los huevos en distintas concentraciones de una solución de cloruro sódico hasta encontrar cuál tiene la misma gravedad específica que el huevo, lo que determinará la calidad de su cáscara. **Lohmann do Brasil utiliza niveles de gravedad específica de entre 1.070 g/l y 1.100 g/l con incrementos de 10 g/l de una solución a otra.**

El proceso consiste en sumergir sucesivamente los huevos en soluciones de menor a mayor concentración. Cuando el huevo flota, se considera que se corresponde con la concentración a la que ha flotado. Es bien sabido en la industria que una mayor densidad específica significa una mejor cáscara de huevo.



## % de huevos con 1.100 g/l



El gráfico siguiente muestra el porcentaje de huevos que están dentro de la categoría de 1.100 g/l, a distintas edades, de distintas variedades. Las cifras muestran claramente que las manadas de Lohmann LSL tienen un mayor porcentaje y una mejor calidad.

Estos resultados se han visto confirmados en distintas réplicas de muchos clientes y en regiones de todo el país en los últimos cuatro años.

No obstante, dado que algunos clientes cuestionan la eficacia de esta metodología, el equipo comercial y de servicio técnico de LOHMANN do Brasil decidió buscar una nueva manera de demostrar la mejor calidad de cáscara de los huevos que producen las aves de Lohmann.

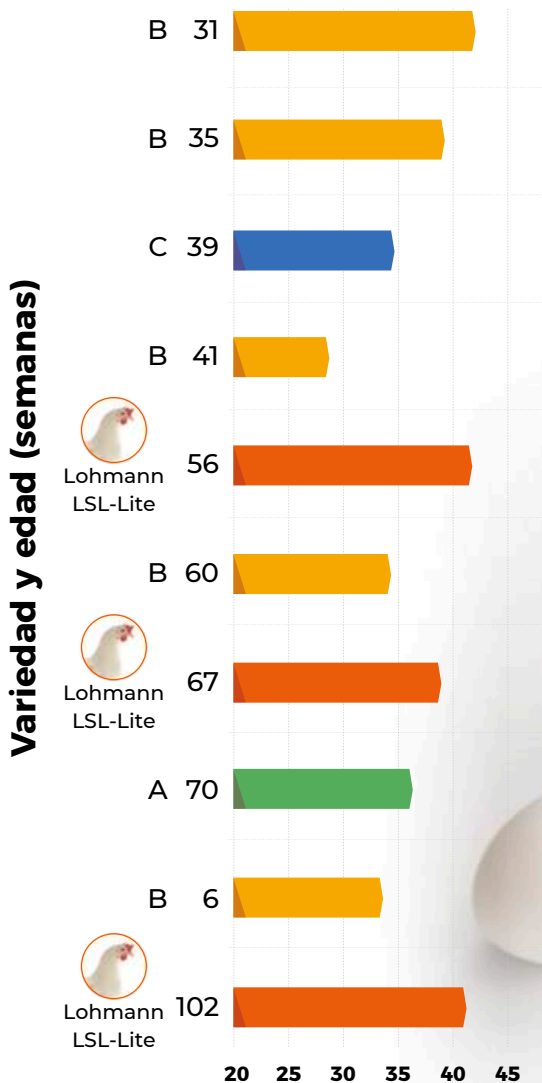
La solución debía ser más tecnológicamente avanzada, pero la mayoría de las máquinas de ensayo de cáscaras de huevo son voluminosas y no aptas para su transporte a lo largo y ancho del país. Las pocas versiones portátiles presentaban problemas de calibración tras someterse a los vaivenes del traslado de una granja a otra.

Así que sugerimos al departamento de genética de LOHMANN TIERZUCHT que tal vez podríamos trabajar con la misma máquina que ellos usaban para sus evaluaciones en Alemania.

En enero de 2020, importamos la pequeña y precisa ensayadora de cáscaras de huevo y comenzamos un nuevo modo de medición. Tras tan solo unas pocas mediciones, fue posible confirmar la ya conocida ventaja de las variedades de Lohmann puesta de manifiesto por la prueba de gravedad específica tradicional.

**El ensayo se realiza en presencia del cliente. El cliente proporciona también los huevos, de manera que el equipo de LOHMANN do Brasil no puede saber qué variedad de gallina los produjo antes de ensayar todas las muestras.**

## Resistencia de la cáscara (N)



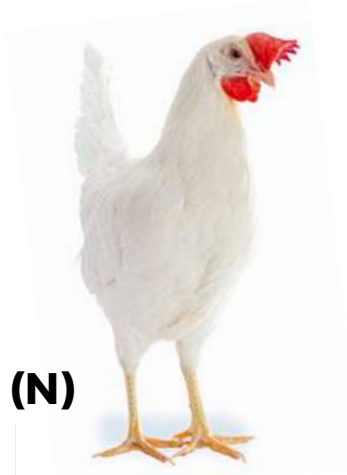
A continuación se presentan algunos de los resultados:

El **Gráfico 3** muestra la resistencia de la cáscara medida en N utilizando la ensayadora rápida de cáscaras en la misma explotación de cliente de los **Gráficos 1 y 2**.

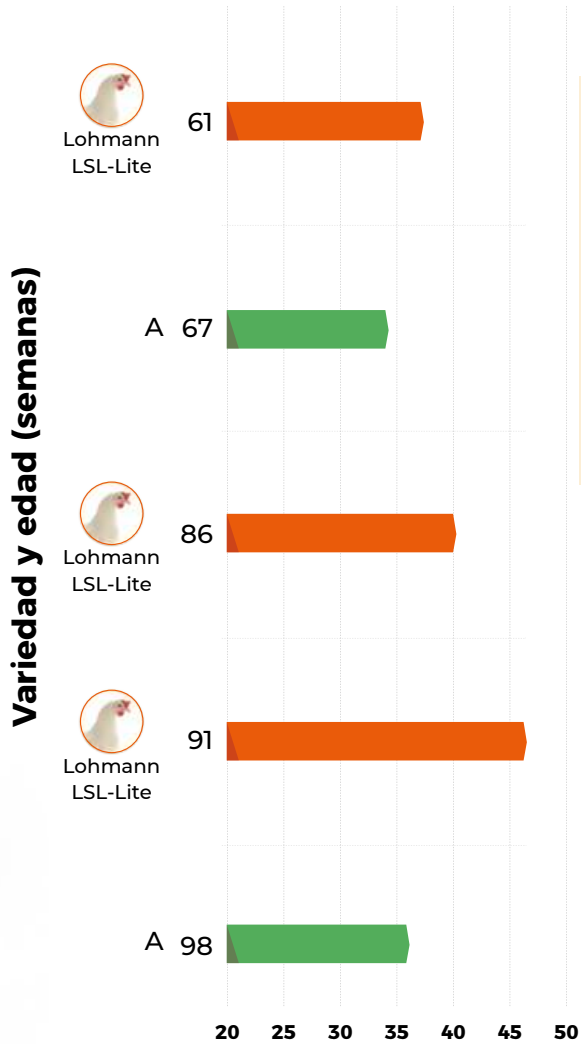
La ensayadora confirma la superioridad de calidad de la cáscara de la variedad **LOHMANN LSL-LITE** (identificada por el color marrón).

Esa misma calidad excelente se verificó mediante una prueba de gravedad específica.





## Resistencia de la cáscara (N)

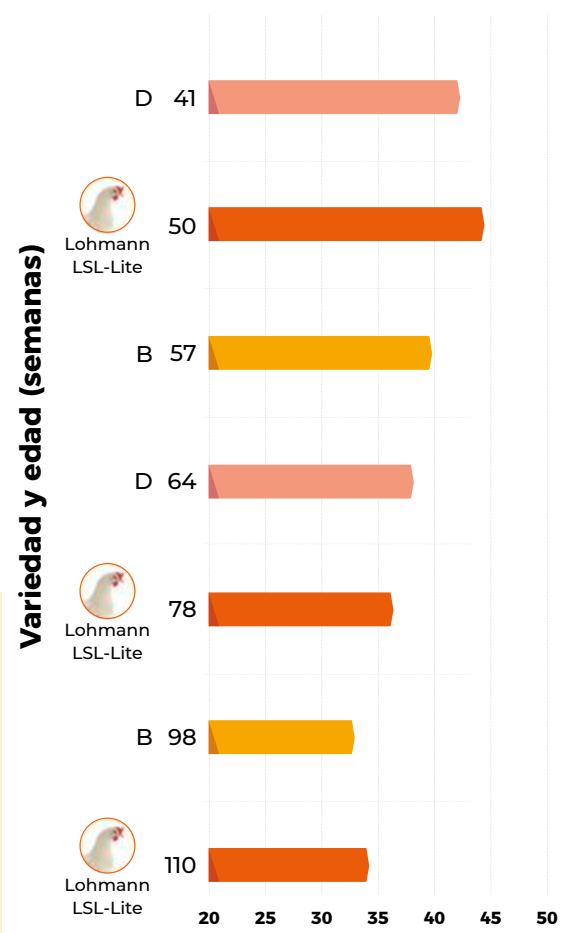


El gráfico siguiente muestra la resistencia de la cáscara medida en otra explotación con alojamientos de 70.000 aves. La explotación se encuentra en el Medio Oeste del país, una zona con muchos desafíos climáticos.

Aquí podemos ver que las aves LOHMANN LSL-LITE producen la mejor resistencia de cáscara en comparación con otras variedades de edad similar.

El gráfico siguiente muestra la resistencia de la cáscara en el Sudeste del país, donde los alojamientos albergan cada uno de ellos 50.000 aves, confirmando una vez más que **incluso las manadas de LOHMANN LSL-LITE de mayor edad conservan una mejor calidad de la cáscara en comparación con sus competidoras.**

## Resistencia de la cáscara (N)



## Conclusiones

- Aunque llevamos tan solo unos pocos meses trabajando con la ensayadora de cáscaras, el volumen de huevos ya ensayado y la consistencia de nuestros resultados confirman la alta calidad ya conocida y que ha sido ampliamente estudiada en el país en los últimos años.
- Podemos afirmar con seguridad que LOHMANN LSL-LITE produce los huevos más resistentes del país, lo que ayuda a nuestros clientes a conseguir el máximo retorno en la inversión efectuada en nuestros productos.
- En breve publicaremos los resultados de un estudio idéntico con LOHMANN BROWN-LITE, que está mostrando la misma tendencia que la variedad LSL.





58<sup>th</sup> Franchise Distributor Meeting

58<sup>th</sup>

FDM

HAMBURG

2021

del 28/06/21  
al 02/07/21

LOHMANN se enorgullece de abrir  
la nueva década y les descubre la señorial  
Hamburg dónde cultura y historia se dan  
cita con tecnología y innovación



LOHMANN BREEDERS GmbH

Am Seedeich 9-11  
27472 Cuxhaven, Germany  
Tel: + 49 (0) 47 21 505-0  
Fax: + 49 (0) 47 21 505-222

[www.lohmann-breeders.com](http://www.lohmann-breeders.com)  
E-mail: [info@lohmann-breeders.com](mailto:info@lohmann-breeders.com)



LOHMANN  
BREEDERS



# LOHMANN BREEDERS

Editor

**LOHMANN BREEDERS GmbH**

Am Seedeich 9-11

27472 Cuxhaven, Germany

Phone: + 49 (0) 47 21 505-0

Fax: + 49 (0) 47 21 505-222

**[www.lohmann-breeders.com](http://www.lohmann-breeders.com)**

E-mail: [info@lohmann-breeders.com](mailto:info@lohmann-breeders.com)